

## I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

## OPINIE

## EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

## OPINIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 25 listopada 2008 r.

**dotycząca projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 332/2002 ustanawiające instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich**

(CON/2008/77)

(2008/C 328/01)

**Wprowadzenie i podstawa prawna**

W dniu 12 listopada 2008 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek Rady Unii Europejskiej o wydanie opinii w sprawie projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 332/2002 ustanawiające instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich<sup>(1)</sup>, zwanego dalej „projektem rozporządzenia”.

Właściwość EBC do wydania opinii wynika z artykułu 105 ust. 4 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, ponieważ EBC zarządza pożyczkami udzielanymi w ramach tego instrumentu. Rada Prezesów wydała niniejszą opinię zgodnie ze zdaniem pierwszym art. 17 ust. 5 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego.

**1. Uwagi ogólne**

Obecnie obowiązujące rozporządzenie<sup>(2)</sup>, przyjęte w lutym 2002 r., obniżyło górny limit wysokości pożyczki z 16 mld euro (w poprzedniej wersji rozporządzenia) do 12 mld euro<sup>(3)</sup>. EBC uważa, że w obecnej sytuacji finansowej państwa członkowskie nie należące do strefy euro będą prawdopodobnie częściej niż pierwotnie zakładano występować o wsparcie w ramach średnioterminowej pomocy finansowej, a ich wnioski o taką pomoc będą prawdopodobnie opiewały na dużo wyższe kwoty, niż zakładano w 2002 r. Dlatego też EBC jest zdania, że w związku z międzynarodową sytuacją gospodarczą i finansową potencjalne zapotrzebowanie na pomoc może być wyższe niż aktualnie obowiązujący limit w wysokości 12 mld euro. W związku z powyższym EBC popiera podniesienie górnego limitu do kwoty 25 mld euro, co umożliwi Wspólnocie reagowanie na potencjalne zapotrzebowanie na pomoc finansową.

**2. Uwagi szczegółowe**

*Procedura zmiany wysokości górnego limitu*

Projekt wprowadza w artykule 1 rozporządzenia (WE) nr 332/2002 nowy ustęp 3, który upoważnia Komisję do zmiany górnego limitu po otrzymaniu od Komitetu Ekonomiczno-Finansowego opinii

<sup>(1)</sup> KOM(2008) 717, wersja ostateczna.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 332/2002 z dnia 18 lutego 2002 r. ustanawiające instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich, Dz.U. L 53 z 23.2.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> Instrument wprowadzony na mocy rozporządzenia (WE) nr 332/2002 zastąpił instrument wprowadzony na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 1969/88 z dnia 24 czerwca 1988 r. ustanawiającego jednorazowy mechanizm średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich (Dz.U. L 178 z 08.07.1988, s. 1).

zarówno stwierdzającej pilną potrzebę zmiany limitu, jak i określającej jego zmienioną wysokość. EBC wyraża poważne wątpliwości co do właściwości proponowanej procedury. Z jednej strony EBC uważa, że pilność nie usprawiedliwia wprowadzenia nowej procedury. W szczególności — biorąc pod uwagę, że projekt rozporządzenia ma zostać przyjęty w bardzo krótkim terminie — również w przyszłości Rada mogłaby podnieść ten limit w bardzo krótkim terminie. Z drugiej strony, EBC ma wątpliwości co do zgodności z prawem przekazania tych uprawnień Komisji <sup>(1)</sup>. Dlatego EBC proponuje usunięcie tej nowej procedury z tekstu rozporządzenia. Takie rozwiązanie zostało również zasugerowane w odpowiedniej uchwale Parlamentu Europejskiego <sup>(2)</sup> i było przewidywane podczas prac przygotowawczych nad projektem rozporządzenia przez Radę.

### 3. Propozycje zmian

Propozycje zmian brzmienia projektu rozporządzenia wynikające z ewentualnego przyjęcia powyższych uwag zostały zawarte w załączniku.

Frankfurt nad Menem, dnia 25 listopada 2008 r.

Wiceprezes EBC  
Lucas D. PAPADEMOS

---

<sup>(1)</sup> Jeżeli Rada miałaby przekazać Komisji uprawnienie do zwiększenia wysokości górnego limitu, musiałaby to uczynić w trybie art. 202 Traktatu. Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości, jeżeli Rada przekazuje Komisji uprawnienia do wydania przepisów wykonawczych, może określić wyłącznie wymagania w zakresie wykonywania tych uprawnień określone wcześniej w decyzji dotyczącej procedury komitetowej (decyzja Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiająca warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji, Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23) — zobacz wyrok z dnia 10 grudnia 1970 r. w sprawie 25/70 Köster, Rec. str. 1161. Procedura, w ramach której decyzja Komisji jest podejmowana po zasięgnięciu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego jest jedną z procedur określonych w decyzji dotyczącej procedury komitetowej. Dlatego EBC jest zdania, że w przypadku wniesienia do Trybunału skargi w tej sprawie bardzo trudno będzie obronić tezę o zgodności takiego przekazania uprawnień z prawem.

<sup>(2)</sup> Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 20 listopada 2008 r. dotycząca projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 332/2002 ustanawiające instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich, P6\_TA(2008) 0560.

## ZAŁĄCZNIK

## Propozycje zmian

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC
Zmiana nr 1 Motyw drugi projektu rozporządzenia	
<p>Należy przewidzieć doraźną procedurę dokonywania zmian tego limitu w przyszłości, mając na celu poprawę możliwości szybkiego reagowania przez Wspólnotę na poważne zmiany w otoczeniu finansowym, mające wpływ na łączną kwotę wsparcia, którego mogą potrzebować państwa członkowskie.</p>	[Skreślenie]
<u>Uzasadnienie</u> — zob. pkt 2 opinii	
Zmiana nr 2 Drugie tiret art. 1 projektu rozporządzenia	
<p>Dodaje się ust. 3 w brzmieniu:</p> <p>„W przypadku, gdy w związku z poważnym pogorszeniem się otoczenia finansowego konieczne jest pilne udzielenie średnioterminowej pomocy finansowej Wspólnoty kilku państwom członkowskim, Komisja może podjąć decyzję o zmianie wysokości limitu, po uzyskaniu opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego zarówno co do pilności potrzeby takiej zmiany, jak i co do nowej wysokości limitu. Nowy limit wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.”</p>	[Skreślenie]
<u>Uzasadnienie</u> — zob. pkt 2 opinii	